

NORSK VEGMUSEUM



Utgitt av Statens vegvesen

Foto: Statens vegvesen, Norsk vegmuseum fotoarkiv, O. A. Flatmark, Norsk vegmuseum, Statkraft, J. Voorgaard, R. Sørensen,
www.fotobanken.no, Henriette Erken Busterud, Anja Aaboen Sletten

www.vegvesen.no



2006

Kjære kollega!

Statens vegvesen har ansvar for å skape et sikkert, miljøvennlig og effektivt transportsystem, og vi har ansvar for å utvikle kunnskap for vår sektor. Norsk vegmuseum som har fått utarbeidd denne kalenderen, bidrar til en spesiell del av kunnskaps-utviklingen i etaten.

Med bevaring, forskning og formidling av veghistorien samt åpning og drift av trafikksikkerhetssenteret fra 2005, er Norsk vegmuseum et eksempel på at etatens virksomhet er en vekselvirkning mellom samfunnsbygging og kultur.

I 2005 ble Statens vegvesen tildelt prisen Århundrets Byggverk for Atlanterhavsvegen. Svinesundbruene ble rangert som nummer to foran andre, kjente byggverk som Oslo Rådhus og Ishavskatedralen i Tromsø. Anleggene og kringen viser at Vegvesenets samfunnsbyggende oppgaver krysser grensene til kultur. Valget av våre anlegg i kringen, bred dekning av begivenheten i massemediene, samt årlig nær 40 000 besøkende på Vegmuseet, viser at med vellykket samspill mellom teknologi, natur og kultur, tilfører vi samfunnet kvaliteter som blir lagt merke til og som betyr noe for mange.

Dear Colleague!

The Norwegian Roads Authority is charged with creating a safe, environment-friendly and efficient transport system, and we are responsible for developing know-how in our field. The Norwegian Road Museum, which sponsors this calendar, keeps lost aspects of this technical heritage alive.

Through the conservation, research and publication of Norwegian road history and the inauguration and operation of the Road Traffic Safety Centre in 2005, the Norwegian Road Museum is a living example of how our business stands at the intersection of community service and cultural heritage.

In 2005 the NPRA received the Building of the Century award for the Atlantic Coast Road. At number two came the old and new Svinesund Bridges, before other famous landmarks like Oslo's City Hall and the Polar Cathedral in Tromsø. These structures and the poll results show that the NPRA's mandate to support and connect communities does indeed have a cultural dimension. The nomination of our structures in this contest, the broad coverage that the event received in the media, and the almost 40,000 visitors every year to the Norwegian Road Museum, all demonstrate that a successful marriage of technology, nature and culture can generate qualities in the community that are noticed and mean something to many people.

Olav Sjøteland



JANUAR

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
							1 Nyttårsdag
Uke 1	2	3	4	5	6	7	8
Uke 2	9	10	11	12	13	14	15
Uke 3	16	17	18	19	20	21	22
Uke 4	23	24	25	26	27	28	29
Uke 5	30	31					

norsk vegmuseum



Tyskerne sørget for at det under 2. verdenskrig ble sendt ca 70 snøfresere av den såkalte Peterfresen til Norge. Fresen viste seg svært godt egnet for våre vinterveger. På en time greide den å rydde 300 m snø i en dybde av 1 m.

During the war-time occupation about seventy Peter-type snow-ploughs were sent to Norway. This German plough proved itself a very capable machine on our winter roads.

In one hour it could clear 300 metres of snow-covered road, 1 metre deep.



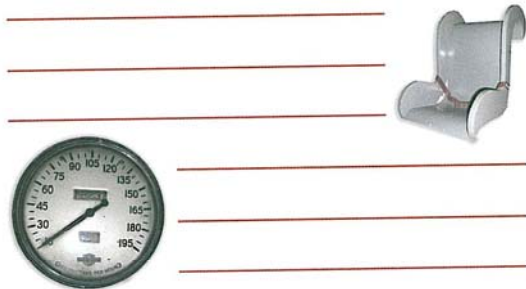


FEBRUAR

FEBRUAR

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 5			1	2	3	4	5
Uke 6	6	7	8	9	10	11	12
Uke 7	13	14	15	16	17	18	19
Uke 8	20	21	22	23	24	25	26 Fastelavenssøndag
Uke 9	27	28					

norsk vegmuseum



På Norsk vegmuseum finner du «Ta en titt i speilet»,
etatens nye trafiksikkerhetssenter.
Ringene av sko markerer antall drepte i trafikken i 2004.
Hva kan du gjøre for å redusere antallet i år?

The Norwegian Road Museum allows visitors to «Take a
look in the mirror», at the NPRA's new Road Traffic Safety
Centre. The marker shows the number of persons killed on
the road in 2004.

What can we do to reduce the numbers this year?



Husk bilbelte

MARS

norsk vegmuseum

MARS

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 9			1	2	3	4	5
Uke 10	6	7	8	9	10	11	12
Uke 11	13	14	15	16	17	18	19
Uke 12	20	21	22	23	24	25	26
Uke 13	27	28	29	30	31		

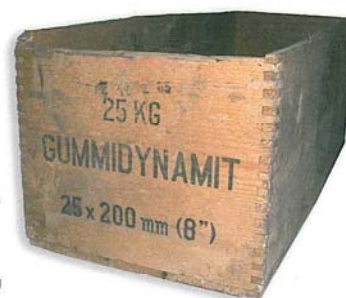


Fjellsprengning, vesentlig ved vegutbygging og egen avdeling ved Vegmuseet.

Alfred Nobels dynamitt fra 1860-årene avløste sprengning med krutt, og moderniserte gruve- og anleggsvirksomhet.

Rock blasting is a major part of road construction and has its own department in the NPRA.

Alfred Nobel's dynamite, invented in the 1860s, superseded gunpowder and modernised the mining and construction industry.





APRIL

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 13						1	2
Uke 14	3	4	5	6	7	8	9 Palmesøndag
Uke 15	10	11	12	13 Skjærtorsdag	14 Langfredag	15 Påskeaften	16 Påskedag
Uke 16	17 2. påskedag	18	19	20	21	22	23
Uke 17	24	25	26	27	28	29	30

norsk vegmuseum



Den snart femti år gamle Bamssebussen er fortsatt i bruk på Norsk vegmuseum som fast transporttilbud for besøkende rundt på museumsområdet.

Med sine 23 sitteplasser er bussen spesialbygd for å kjøre på smale og svingete veier.

This almost 50-year old Bear Bus continues to provide visitors to the Norwegian Road Museum with ready transportation. The 23 seater was specially designed to negotiate narrow mountain roads.



Statens vegvesen



MAI

MAI

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 18	1 Off. høytidsdag	2	3	4	5	6	7
Uke 19	8 Frigjøringsdag	9	10	11	12	13	14
Uke 20	15	16	17 Grunnlovsdag	18	19	20	21
Uke 21	22	23	24	25 Kr. himmelfartsdag	26	27	28
Uke 22	29	30	31				

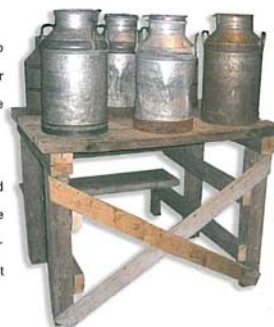
norsk vegmuseum



milestein

Milestolper, først av stein, senere også av jern og treverk, sto langs vegene fra andre halvdel av 1600-tallet. Melkeramper er fra lastebilens tidsalder og var vanlige innslag i vegmiljøene i norske bygder fra 1920- til 1980-årene.

Milestones, initially of stone, later of iron and timber, marked the roadsides of Norway from the mid-1600s. Milk ramps date from the early days of mechanised transport and were a common feature on the streets of Norwegian hamlets from about 1920 to the eighties.





JUNI

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 22				1	2	3 Pinseaften	4 Pinsedag
Uke 23	5 2. pinsedag	6	7	8	9	10	11
Uke 24	12	13	14	15	16 Kulturdagene	17 Kulturdagene	18 Kulturdagene
Uke 25	19	20	21	22	23 Sankthansaften	24 Sankthans	25
Uke 26	26	27	28	29	30		

norsk vegmuseum

Ved Svinesund i Østfold er det spor etter mange generasjoner veger. Svinesundbrua fra 1946 ble i 2005 fredet av Riksantikvaren; noen måneder etter åpningen av den nyeste Svinesundbrua. Svinesundbruene ble nummer to i kåringen av århundrets byggverk 1905–2005.



troll

At Svinesund in Eastern Norway we see traces of many generations of roads. The bridge was built in 1946 and became listed by the Directorate for Cultural Heritage just a few months after the opening of the modern Svinesundbrua in 2005. The bridges took second place in the Building of the Century contest, 1905–2005.

NB! 16–18. juni: Kulturdagene





JULI

JULI

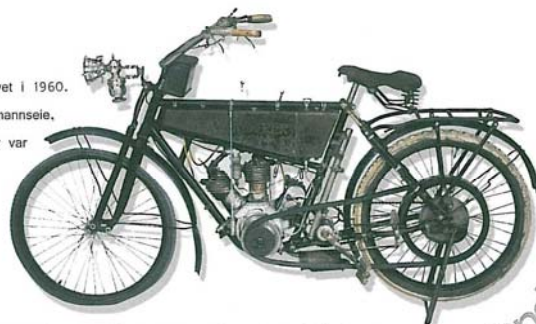
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 26						1	2
Uke 27	3	4	5	6	7	8	9
Uke 28	10	11	12	13	14	15	16
Uke 29	17	18	19	20	21	22	23
Uke 30	24	25	26	27	28	29 Ølsøk	30
Uke 31	31						

norsk vegmuseum



Bilrasjonering ble opphevet i 1960.
Privatbil ble snart alle-mannseie,
og i mange år framover var
biltur i inn- og utland
feriemåten for mange
norske familier.

Car rationing was
abolished in 1960 and
the motorcar quickly became ubiquitous. For many years thereafter motoring tours
at home and abroad constituted the normal holiday mode for Norwegian families.



wanderer





AUGUST

AUGUST

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 31		1	2	3	4	5	6
Uke 32	7	8	9	10	11	12	13
Uke 33	14	15	16	17	18	19	20
Uke 34	21	22	23	24	25	26	Familiedag 27
Uke 35	28	29	30	31			

norsk vegmuseum

NB! 20. august: Familiedag på Norsk vegmuseum



På den årlige «Familiedagen» på Vegmuseet tester barna ferdigheter og materiell gjennom både lek og alvor.

At the annual «Family Day» at the Norwegian Road Museum children are invited to test their skills at play and for real.



SEPTEMBER



SEPTEMBER

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 35					1	2	3
Uke 36	4	5	6	7	8	9	10
Uke 37	11	12	13	14	15	16	17
Uke 38	18	19	20	21	22	23	24
Uke 39	25	26	27	28	29	30	

norsk vegmuseum

Smedene var en viktig yrkesgruppe på veganeleggene. Reparasjon og vedlikehold av redskap og verktøy var av deres oppgaver. Derfor har også Norsk vegmuseum smed i virksomhet i friluftsmuseet om sommeren.

Blacksmiths were essential artisans at the construction sites. Their job was to keep tools and implements in working order. In honour of this service the Norwegian Road Museum also demonstrates smithing at the Open Air Museum in the summer.



OKTOBER

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 39							1
Uke 40	2	3	4	5	6	7	8
Uke 41	9	10	11	12	13	14	15
Uke 42	16	17	18	19	20	21	22
Uke 43	23	24 FN-dagen	25	26	27	28	29 Bots- og badedag
Uke 44	30	31					



Atlanterhavsvegen ble kåret til Århundrets byggverk i 2005.
Veg- og bruforbindelsen i Møre og Romsdal ble åpnet 7. juni 1989.
Den 8,3 kilometer lange vegstrekningen består av sju bruer.
Byggverket er også med i statens nasjonale verneplan.

The Atlantic Coast Road was voted Building of the Century in 2005. This road and bridge link in Møre og Romsdal county was inaugurated on 7th June 1989. In just 8.3 kilometres, there are seven spans. The structure is also part of the Department's National Conservation Plan.



dravn

NOVEMBER

norsk vegmuseum

NOVEMBER

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 44			1	2	3	4	5 Allehelgensdag
Uke 45	6	7	8	9	10	11	12
Uke 46	13	14	15	16	17	18	19
Uke 47	20	21	22	23	24	25	26
Uke 48	27	28	29	30			

Dette kjøretøyet er en av mange krigskjøretøy som ble innført under 2. verdenskrig. Etter krigen fikk den ny bruk og ble benyttet til snøbroyting over Dovrefjell i Oppland.



This vehicle is one of many veterans that came to Norway during the war years. In the post-war period it saw new service doing snow-clearance over the Dovrefjell pass in Oppland.

DRIVING OF ALL BRIDGE
AV ILD FORBUDT.
MOTORER STANSES FOR
DET TAPTES BENSIN

Spesialverktøid
Dieselmotor

Spesialverktøid
Elektriske anlegg

BILSAKYNDIGE

2. ETG.

DESEMBER

norsk vegmuseum

DESEMBER

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Uke 48					1	2	3 1. søndag i advent
Uke 49	4	5	6	7	8	9	10
Uke 50	11	12	13	14	15	16	17
Uke 51	18	19	20	21	22	23	24 Julaften
Uke 52	25 Juledag	26 2. juledag	27	28	29	30	31 Nyttårsnatten



Markering av høytid og fest, som her med fyrverkeri og staselig spisslede, er en del av vegens historie og kultur.

Celebrations and ceremonies are part and parcel of the history and culture of our roads, as here illustrated with fireworks and a magnificent sharpnose sleigh.



spiss-slede



Statens vegvesen